

**SZ-1914**

★★★  
**TRISTAR**



UK User manual  
HR Korisnički priručnik  
SER Uputstvo za rukovanje



<b>UK</b>	<b>User manual</b>	<b>4</b>
<b>HR</b>	<b>Korisnički priručnik</b>	<b>7</b>
<b>SER</b>	<b>Uputstvo za rukovanje</b>	<b>10</b>

## Parts description | Dijelovi opis |



**1**  
On/Off switch  
On/Off gumb  
Prekidač za uključivanje i  
isključivanje

**2**  
Handle  
Ručka  
Ručica

**3**  
Cord rewind pedal  
Kabel za napajanje sam od sebe  
Pedala za namotavanje kabla  
se namata

**4**  
Power regulating switch  
Sklopka za regulaciju snage  
Prekidač za regulisanje jačine

**5**  
Front cover  
Prednja ploča  
Prednji poklopac

**7**  
Dust bag full indicator  
Potpuna indikacija stanja  
Indikator ispunjenosti vrećice  
za prašinu

**8**  
Bottom bracket  
Donji nosač  
Donji držač

**9**  
Outlet board  
Izlazna ploča  
Izduvna tabla

**10**  
Parking hook  
Kopča za čuvanje  
Parkirna kuka

**11**  
Wheel  
Kotač  
Točak

**12**  
Power cord  
Napojni kabel  
Strujni kabl

**13**  
Combi nozzle  
kombinirana mlaznica  
Kombinovano crevo

**14**  
Tube  
Cijev  
Cev

**15**  
Hose  
Crijevo  
Crevo

**16**  
Floor brush  
Četka za pod  
Četka za pod

**17**  
Wooden floor brush  
Drvena četka za pod  
Drvena četka za pod

## Operation and maintenance

**UK**

Remove all packaging of the device.

Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.

Rated voltage : AC220-240V 50Hz

This vacuum is not designed to collect liquids and sharp items. Never vacuum hot ashes, make sure it is fully cooled.

### First use

Place the vacuum foot (No.16) on the telescope tube (No.14) The telescope tube length can be made, according to your wishes, by pressing the button down and push the tube to extend or reduce. Place the tube (No.15) with the side of the hose coupling) in front of the vacuum, if you hear a click, this just confirmed. To disconnect the hose press the button of the hose coupling. Pull out the main cable to the full length and plug into the main supply. Note that you don't exceed the red mark when pulling out the cord. The yellow mark shows you the ideal length of the cable.

Using the button on the vacuum foot in the desired position, with or without a brush on the bottom of the suction foot.

Always make sure that all the filters and the dust bag are correctly fitted before using the appliance. Damaged or incorrectly fitted filters or dust bag may cause damage to the appliance.

### Use

Pull the plug from the vacuum cleaner and place it into a wall outlet. Press the ON/OFF button and start your vacuum cleaner.

The air regulator (No.4) controls the suction if it should be temporarily reduced.

To turn the unit off, press the ON / OFF button. Unplug the power cord and press the cable rewind button (No. 3). You can use the storage clip to store the vacuum bar when you store the vacuum cleaner.

### Cleaning of the device

You need to empty the dust bag when the dust full indicator light (No. 7) lights.

Do this immediately otherwise it loses much suction power.

The exhausted filter and the motor protection filter (as found under the front cover should be cleaned in time. To do that, unclip the grille and shake the filter to clean any dust accumulated. Then relocate the filter and clip the grille.

The plug must be removed from the power socket before any maintenance or replacement.

### Replacing the dust bag

- Open the front cover by pressing the lock clip
- Lift off the Paper bag from dust bag hold.  
Please always keep the dust inlet hole upper in order to void dust leakage.
- Replace the dust bag and install a new dust bag to the holder. Make sure the card of dust bag reach to the bottom of dust holder.
- Close the front cover.



## IMPORTANT SAFEGUARDS



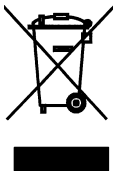
- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

## Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 12 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

## Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

## Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

## Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

## EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Uklonite svu ambalažu s uređaja.

Provjerite odgovara li napon uređaja mrežnom naponu vašeg doma.

Nazivni napon: AC220-240 V 50 Hz.

Ovaj usisivač nije predviđen za usisivanje oštih predmeta i oštih tvari. Ne usisavajte topli zrak, uvjerite se da su u potpunosti ohladio.

### Prvo korištenje

Stopu usisivača (br. 16) stavite na izvlačivu cijev (br. 14). Duljina izvlačive cijevi određuje se sukladno vašim željama pritiskom na gumb te izvlačenjem ili uvlačenjem cijevi. Crijevo (br. 15) sa spojnicom stavite u otvor s prednje strane usisivača, ako začujete klik, znači da je povezivanje uspješno. Pri odvajanju cijevi pritisnite gumb na spojnici crijeva. Izvucite kabel za napajanje do pune duljine i stavite utikač u zidnu utičnicu. Pripazite da ne prekoračite crvenu oznaku prilikom izvlačenja kabela. Žuta oznaka prikazuje idealnu duljinu kabela.

Koristite gumb na podnoj četki kako biste izabrali željeni položaj; s četkom ili bez četke.

Uvijek prije korištenja aparata provjerite jesu li svi filtri i vreće za prašinu propisno postavljeni.

Oštećeni ili nepropisno postavljeni filtri ili vreće za prašinu mogu dovesti do oštećenja aparata.

### Korištenje

Izvucite utikač iz kućišta usisivača i uključite ga u zidnu utičnicu. Pritisnite gumb za uključivanje / isključivanje (br. 1) radi pokretanja usisivača. Sklopkom za regulaciju snage (br. 4) izaberite željenu snagu usisa.

Isključivanje usisivača obavlja se pritiskom na gumb uključivanje / isključivanje. Iskopčajte kabel za napajanje i pritisnite gumb za namotavanje kabela (br. 3). Kopču za spremanje (br.10) možete koristiti za da prikvačite crijevo kad želite spremiti usisivač.

### Čišćenje uređaja

Vrećicu za prašinu morate isprazniti kad se uključi indikator napunjenosti vrećice (br. 7). Ovo odmah učinite jer u protivnom će doći do smanjivanja usisne snage usisivača.

Kako biste osigurali maksimalnu snagu usisivanja usisivača prašine, redovito morate čistiti istrošeni filter i zaštitni filter motora. Utikač se mora isključiti iz električne utičnice prije održavanja ili zamjene.

### Zamjena vreće s prašinom

- Otvorite prednji poklopac tako da pritisnete kopču za fiksiranje
- Izvadite vreću za prašinu. Pripazite da otvor na vreći za prašinu uvijek bude okrenut prema gore kako biste izbjegli rasipanje prašine.
- Zamijenite vreću za prašinu i uložite novu vreću za prašinu u držač. Pripazite da karton na vreći za prašinu dodiruje donji dio držača vreće za prašinu.
- Zatvorite prednji poklopac.



## VAŽNE MJERE SIGURNOSTI



- Prije korištenja pročitajte sve upute.
- Nemojte dodirivati vruće površine. Koristite se samo drškama ili ručicama.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Iskopčajte uređaj iz utičnice kad ga ne koristite ili prije čišćenja. Uređaja ostavite da se ohladi prije nego u njega budete stavljali ili vadili dijelove. Nemojte uređajem rukovati ako je oštećen kabel, utikač, nakon kvara ili se na bilo koji način oštetio.
- Upotreba pribora kojeg ne preporučuje proizvođač uređaja može dovesti do ozljeda i eventualno jamstvo za njegov rad učiniti nevažećim.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom prostoru ili u blizini neposrednih izvora topline
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili police, da dodiruje vruće površine ili dolazi u kontakt s vrućim dijelovima i nemojte ga postavljati ispod ili blizu zavjesa, prozorskih obloga, isl..
- Ovaj aparat je predviđen samo za kućnu upotrebu i tako ga treba i koristiti.
- Aparat se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Ovaj aparat se smije koristiti samo uz prisutnost osoba i kao takav se nikad ne smije ostaviti bez nadzora odrasle osobe dok je uključen (ON) ili dok je vruć.
- Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, neiskusne i neuke osobe (kao i djeca), osim ako to čine pod nadzorom ili na temelju uputa osoba koje su odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca moraju biti pod stalnim nadzorom kako se ne bi igrala aparatom.
- Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu s vanjskim tajmerom ili sustavom daljinskog upravljanja.
- Zapamtite: Kako biste izbjegli opasnost od nehotičnog resetiranja termičke zaštite, uređaj se ne smije napajati preko vanjske sklopne naprave, kao što je tajmer ili priključeni krug koji se redovito uključuje i isključuje.
- Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu s vanjskim tajmerom ili sustavom daljinskog upravljanja.
- Zapamtite: Kako biste izbjegli opasnost od nehotičnog resetiranja termičke zaštite, uređaj se ne smije napajati preko vanjske sklopne naprave, kao što je tajmer ili priključeni krug koji se redovito uključuje i isključuje.
- Oštećeni kabel mora zamijeniti ovlašteni tehničar kako biste izbjegli svaku opasnost. Nemojte sami popravljati uređaj.
- Korištenje produžnog kabela ili nečeg sličnog nije dozvoljeno.

## SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE

## Jamstvo

- Uređaj koji isporučuje naša tvrtka obuhvaćen je 12-mjesečnim jamstvom počevši od dana kupnje (prijema).
- U jamstvenom će periodu sve greške i oštećenja u materijalu ili izradi uređaja ili njegovih nastavaka biti besplatno otklonjene popravkom ili zamjenom, prema našoj odluci. Jamstveni popravci neće produživati jamstveni period niti se na temelju njih ne mogu polagati prava ni na kakva nova jamstva!
- Kao dokaz o jamstvu može poslužiti račun o kupnji. Bez računa o kupnji neće se moći ostvariti pravo na besplatni jamstveni popravak.
- Ako želite ostvariti popravak u jamstvenom periodu, vratite cijeli stroj u originalnoj ambalaži zajedno s računom vašem predstavniku.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog stroja. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.
- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon isteka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

## Smjernice o zaštiti okoliša



Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o točkama za prikupljanje otpada radi recikliranja.

## Ambalaža

Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.

## Proizvod

Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ

o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

## EZ Izjava o sukladnosti

Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.

Uklonite pakovanje sa uređaja.

Proverite da li napon uređaja odgovara naponu u vašem domu.

Voltaža: AC 220-240 V 50 Hz.

Ovaj usisivač nije konstruisan za usisavanje tečnosti i oštih predmeta. Nikad ne usisavajte vruć pepeo. Uvek sačekajte da se potpuno ohladi.

### Prva upotreba

Stavite stopu usisivača (br. 16) na teleskopsku cev (br. 14). Pritiskom na dugme i guranjem cevi da se ona izduži ili smanji, možete podesiti dužinu teleskopske cevi prema vašim željama. Stavite cev (br. 15) sa onom stranom za spajanje sa crevom u konektor creva na prednjem delu usisivača. Kada začujete klik to znači da su spojeni. Da odvojite crevo pritisnite dugme na konektoru creva. Izvucite strujni kabl do kraja i uključite ga u naponsku mrežu. Vodite računa da strujni kabl ne izvučete dalje od crvene oznake na njemu. Žuta oznaka označava idealnu dužinu kabla.

Postavljanjem tastera na usisnoj stopi u željeni položaj, možete usisavati sa ili bez četke na dnu usisne stope.

Pre upotrebe uređaja uvek vodite računa da su filteri i vrećica za prašinu propisno postavljeni. Oštećeni ili nepropisno namešteni filteri i vrećica mogu da oštete uređaj.

### Upotreba

Izvucite kabl iz usisivača i uključite ga u naponsku mrežu. Pritisnite taster za uključivanje i isključivanje da pokrenete usisivač.

Regulator vazduha (br. 4) kontroliše da usisavanje bude privremeno smanjeno.

Da isključite uređaj, ponovo pritisnite taster za uključivanje/isključivanje. Izvucite utikač iz naponske mreže i pritisnite taster za namotavanje kabla (br. 3). Možete da upotrebite štipaljku za skladištenje kada skladištite usisivač.

### Čišćenje uređaja

Morate da praznite vrećicu za prašinu kada se upali indikator ispunjenosti vrećice za prašinu (br. 7).

Uradite ovo odmah inače će usisivač izgubiti mnogo svoje snage usisavanja.

Izdovni filter i filter za zaštitu motora (kojise nalazi ispod prednjeg poklopca) treba čistiti na vreme. Da biste to uradili, otkačite rešetku i protresite filter da otresete nagomilanu prašinu. Zatim vratite filter na mesto i spustite rešetku.

Utikač mora biti izvučen iz naponske mreže pre bilo kojeg održavanja ili zamene.

### Zamena vrećice za prašinu

- Otvorite prednji poklopac pritiskom na klip za zaključavanje
- Izvucite papirnu vrećicu iz držača vrećice za prašinu.  
Molimo da uvek držite usisnu rupu za prašinu nagore da biste izbegli ispadanje prašine.
- Zamenite papirnu vrećicu i stavite novu vrećicu u držač. Vodite računa da donji deo



- vrećice za prašinu stigne do dna držača vrećice za prašinu.
- Zatvorite prednji poklopac.

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUSTVA



- Pročitajte uputstvo pre upotrebe.
- Ne dodirajte zagrejene površine. Koristite ručice ili držače
- Da bi se zaštitili od strujnog udara ne potapajte kabl, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Izvucite iz struje kada ne koristite uređaj i pre čišćenja. Sačekajte da se uređaj ohladi pre nego što stavite ili skinete bilo koji deo. Ne rukujte uređajem ako je oštećen kabl ili utikač ili ako je uređaj pokazivao neispravan rad ili ako je oštećen na bilo koji način.
- Upotreba dodatka koje nije preporučio proizvođač može izazvati povrede i prekinuti garanciju koji imate za proizvod.
- Ne koristite uređaj napolju, niti na ili blizu direktnog izvora toplote.
- Ne dozvolite da kabl visi sa ivice stola ili radne površine ili da dodiruje zagrejene površine ili da dođe u kontakt sa zagrejanim delovima, niti dozvolite da se proizvod nađe ispod ili blizu zavesa, venecijanera i sličnog.
- Ovaj uređaj je samo za kućnu upotrebu i napravljen je samo u tu svrhu.
- Uređaj mora biti postavljen na stabilnu i ravnu površinu.
- Ovaj uređaj mora biti po stalnim nadzorom i kao takav se nikad ne sme ostaviti uključenim ili dok je zagrejan bez nadzora odraslih.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu lica sa smanjenim fizičkim, osetnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa osobama koje nemaju iskustva i znanja u radu sa njim (uključujući decu), osim ako nisu pod nadzorom ili upućeni u upotrebu uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Decu bi trebalo držati pod nadzorom da bi se obezbedilo da se ne igraju ovim uređajem.
- Ovaj uređaj nije konstruisan za upotrebu sa spoljnim tajmerom ili sistemom za daljinsko upravljanje.
- Napomena: Da biste izbegli opasnost od nenamernog resetovanja termičke zaštite, uređaj se ne sme pokretati putem spoljnog prekidača, kao što je to tajmer, niti sme biti povezan sa prekidačem i obavezno ga mora gasiti korisnik.
- Da bi se izbegao rizik, oštećeni kabl ili utikač sme da zameni samo autorizovani tehničar. Ne popravljajte ovaj uređaj sami.
- Upotreba produžnog kabla nije dozvoljena.

## SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO ZA KASNIJE PODSEĆANJE

## Garancija

- Ovaj uređaj koji vam dostavlja naša kompanija ima garanciju od 12 meseca, počev od datuma kupovine (datuma na računu).
- Tokom trajanja ove garancije, svaka greška na uređaju ili njegovim delovima, koja je posledica grešaka na materijalu ili proizvodnji će biti popravljena bez ikakve nadoknade, ili će uređaj biti zamenjen novim. Usluge pod garancijom ni na koji način ne utiču na trajanje garancije, niti daju pravo za produženje ili novu garanciju!
- Dokaz o pravu na garanciju je račun o kupovini. Bez dokaza o kupovini neće biti ostvareno pravo na popravku ili zamenu.
- Ako želite da uložite žalbu tokom trajanja garancije, molimo vas da vratite čitav uređaj u originalnom pakovanju vašem prodavcu, zajedno sa računom.
- Oštećenje dodataka ne znači automatsku zamenu čitavog uređaja. U takvim slučajevima molimo vas da kontaktirate naš hot-lajn telefon. Zamena polomljenih staklenih i plastičnih delova će uvek biti naplaćena.
- Oštećenja delova koji se koriste, a koja su nastala kao posledica istrošenosti, kao i čišćenja, održavanja ili zamene rečenih delova, nisu pokrivena garancijom i njihova zamena ili popravka će morati da bude plaćena.
- Garancija prestaje u slučaju neovlašćenog popravljanja uređaja.
- Po isteku garancije, popravke može sprovesti ovlašćeni diler ili servis prema ceni koštanja.

## Uputstvo za zaštitu sredine



Ovaj uređaj ne bi trebalo odlagati u kantu za đubre nakon prestanka rada, već se mora odložiti na centralnom mestu za recikliranje električnih i elektronskih kućnih aparata. Ovaj symbol na uređaju, uputstvu za upotrebu i pakovanju skreće vam pažnju na važnost ovoga. Materijali upotrebljeni u ovom uređaju se mogu reciklirati. Reciklažom korišćenih kućnih aparata doprinosite zaštiti sredine. Raspitajte se kod lokalnih vlasti za informacije vezane za mesto sakupljanja otpada za reciklažu

## Pakovanje

Ovo pakovanje se može 100% reciklirati. Odvojeno vratiti pakovanje.

## Proizvod

Ovaj uređaj je opremljen u skladu sa Evropskom direktivom 2002/96/EC o skladištenju električne i elektronske opreme (WEEE). Ako obezbedite da je proizvod propisno odložen kako je priloženo, imaćete koristi u dobrim posledicama po sredinu i ljudsko zdravlje.

## EC deklaracija o standardnosti

Ovaj uređaj je konstruisan, proizveden i distribuiran u skladu sa bezbednosnim ciljevima Direktive o niskoj naponu br. 73/95/EEC, zahtevima za zaštitu EMC direktive 2004/108/EC „Elektromagnetne kompatibilnosti“ i zahtevima direktive 93/68/EEC.

